

CHOOSING SCHOOL

Five things you need to know!

English

1. Who must actively apply for a school?

The parent or guardian of a child in Botkyrka who is going to start preschool class, or who is already attending school but needs to change schools to complete compulsory schooling. Parents or guardians whose children have not previously attended preschool or a preschool class must also choose a school.

2. How and when do I choose a school?

You must choose a school online between 13 January and 3 February 2026. Go to www.botkyrka.se/skolvalet and log in to the "Choosing a School" e-service using your e-identification.

3. Must both parents log in and choose a school?

Yes, if the child has two parents or guardians. One parent first chooses a school – we recommend applying for three schools. The second parent then logs in and confirms the application for it to be approved. Apply for the leisure-time centre (fritidshem) in the Edlevo app.

4. What is required to log in?

The easiest way is to use your e-identification, which you can get from your bank. If you don't have e-identification, please visit the Citizens' Advice Bureau (medborgarkontor) for help with your application.

5. Where can I obtain more information about choosing a school?

You can find more information on the municipal authority's website, www.botkyrka.se/skolvalet. If you have any questions about choosing a school, you can call the municipal authority's civic centre on 08-530 610 00 or visit a Citizens' Advice Bureau (medborgarkontor). If you have any questions about a specific school, please contact the school directly.

Türkçe

1. Kimler aktif olarak okul başvurusu yapmalıdır?

Botkyrka'da bir anaokulu sınıfına başlayacak olan veya hâlihazırda okula giden ancak zorunlu eğitimi tamamlamak için okul değiştirmesi gereken bir çocuğun ebeveyni veya vasisi başvuru yapmalıdır. Çocukları daha önce bir anaokuluna veya anaokulu sınıfına gitmemiş olan ebeveynler veya vasiler de okul seçimi yapmalıdır.

2. Okulu nasıl ve ne zaman seçerim?

13 Ocak – 3 Şubat 2026 tarihleri arasında okul seçimini çevrimiçi olarak yapmalısınız. www.botkyrka.se/skolvalet adresine gidin ve "Okul Seçme" e-hizmetine e-kimlik doğrulamanızla giriş yapın.

3. Her iki ebeveynde giriş yapıp okul seçmeli midir?

Evet, çocuğun iki ebeveyni veya vasisi varsa her ikisinin de giriş yapması gerekir. Ebeveynlerden biri önce okul seçimini yapar – üç okul için başvuruda bulunmanızı öneririz. Daha sonra ikinci ebeveyn giriş yaparak başvurusu onaylar; bu onay olmadan başvuru onaylanmaz. Fritidshem (okul sonrası bakım merkezi) başvurusu Edlevo uygulamasından yapılmalıdır.

4. Giriş yapmak için ne gereklidir?

En kolay yol, bankanızdan alabileceğiniz e-kimlik doğrulamasını kullanmaktır. Eğer e-kimlik doğrulamanız yoksa, başvurunuzla ilgili yardım almak için lütfen bir Vatandaş Danışma Bürosu'nu (medborgarkontor) ziyaret edin.

5. Okul seçimi hakkında daha fazla bilgiyi nereden edinebilirim?

Belediyenin web sitesi www.botkyrka.se/skolvalet adresinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz. Okul seçimi ile ilgili sorularınız varsa, belediyenin sivil merkezi olan 08-530 610 00 numaralı telefonu arayabilir veya bir Vatandaş Danışma Bürosu'nu (medborgarkontor) ziyaret edebilirsiniz. Belirli bir okulla ilgili sorularınız varsa lütfen doğrudan o okul ile iletişime geçin.

CHOOSE YOUR SCHOOL ONLINE:

13th January – 3th February 2026
13 Ocak – 3 Şubat 2026
13 يناير - 3 فبراير 2026
13 de enero – 3 de febrero del 2026
13. tammikuuta - 3. helmikuuta 2026
13 جنوری تا 3 فروری 2026

BOTKYRKA
KOMMUN



عربي

1. على من يجب تقديم الطلب للتسجيل في مدرسة؟

إن ذلك من ولي الأمر أو حامل حق الحضانة من ذوي طفل سيبدأ في صف المرحلة التمهيديّة في بوتشيركا أو الذي يدرس حالياً في المدرسة ولكنه مضطر إلى تغيير المدرسة كي ينهي دراسة مرحلة التعليم الإلزامي. إن اختيار المدرسة واجب أيضاً على أولياء الأمور الذين لم يدرس أطفالهم سابقاً في مدرسة المرحلة التمهيديّة أو في صف المرحلة التمهيديّة.

2. كيف ومتى يمكنني اختيار المدرسة؟

يجب عليك اختيار المدرسة عبر الإنترنت خلال الفترة ما بين 13 يناير (كانون الثاني) و 3 فبراير (شباط) 2026. سجل الدخول في الرابط www.botkyrka.se/skolvalet وسجل الدخول في الخدمة الإلكترونية للاختيار المدرسي باستخدام هويتك الإلكترونية.

3. هل يجب على كلا الوالدين تسجيل الدخول واختيار مدرسة؟

نعم، في حال وجود والدين اثنين أو حاملين لحوق الحضانة. يختار أحد الوالدين أولاً مدرسة - نوصي بالتقديم لثلاث مدارس. ثم يُسجّل الوالد الآخر دخوله عبر الإنترنت ويُوكّد الطلب للموافقة عليه. يتم تقديم الطلب لمركز الترفيه (fritidshem) عبر تطبيق Edlevo.

4. ما هي الأمور المطلوبة لتسجيل الدخول؟

أسهل طريقة هي استخدام الهوية الإلكترونية التي يمكن أن تحصل عليها من بنكك. إذا لم تكن لديك هوية إلكترونية، يُرجى زيارة مكتب خدمات المواطنين (medborgarkontor) للحصول على مساعدة في طلبك.

5. أين يمكنني أن أحصل على المزيد من المعلومات حول اختيار المدرسة؟

ستجد المزيد من المعلومات في موقع البلدية على شبكة الإنترنت على الرابط www.botkyrka.se/skolvalet. إذا كانت لديك أسئلة تتعلق باختيار المدرسة، فيمكنك الاتصال هاتفياً بمكتب خدمات المواطنين (medborgarkontor) على رقم الهاتف 08-53061000 أو القيام بزيارة شخصية لمكتب خدمات المواطنين (medborgarkontor). إذا كانت توجد لديك أسئلة تتعلق بمدرسة معينة فيمكنك أن تتواصل مع تلك المدرسة مباشرة.

Español

1. ¿Quién debe solicitar activamente una plaza escolar?

El padre, madre o tutor de un niño o niña de Botkyrka que vaya a empezar la educación preescolar o que ya asista a un centro escolar, pero necesite cambiar de centro para completar la escolarización obligatoria. Los padres, madres o tutores cuyos hijos no hayan asistido con anterioridad a la educación preescolar o a una clase de preescolar también deben elegir un centro escolar.

2. ¿Cómo y cuándo elijo un centro escolar?

Debes elegir un centro escolar en línea entre el 13 de enero y el 3 de febrero de 2026. Entra en www.botkyrka.se/skolvalet e inicia sesión en el servicio electrónico «Elegir una escuela» con tu identificación electrónica.

3. ¿Deben iniciar sesión ambos padres y elegir un centro escolar?

Sí, si el niño tiene dos padres o tutores. Uno de los padres elige primero una escuela; recomendamos solicitar tres escuelas. A continuación, el segundo progenitor inicia sesión y confirma la solicitud para que sea aprobada. Solicite el centro de ocio (fritidshem) en la aplicación Edlevo.

4. ¿Qué se necesita para iniciar sesión?

La forma más fácil es utilizar su identificación electrónica, que puede obtener en su banco. Si no dispone de identificación electrónica, acuda a la Oficina de Atención al Ciudadano (medborgarkontor) para que le ayuden con su solicitud.

5. ¿Dónde puedo obtener más información sobre cómo elegir un colegio?

Puede encontrar más información en la página web de la autoridad municipal, www.botkyrka.se/skolvalet. Si tiene alguna pregunta sobre cómo elegir un colegio, puede llamar al centro cívico de la autoridad municipal al 08-530 610 00 o visitar una oficina de atención al ciudadano (medborgarkontor). Si tiene alguna pregunta sobre un colegio en concreto, póngase en contacto directamente con el colegio.

Suomi

1. Kenen tulee hakea aktiivisesti kouluun?

Vanhemman tai huoltajan, jonka Botkyrkassa asuva lapsi on aloittamassa esikoulun tai joka käy jo koulua, mutta jonka on vaihdettava koulua oppivelvollisuuden suorittamiseksi loppuun. Vanhempien tai huoltajien, joiden lapset eivät ole aiemmin olleet esikoulussa tai esikoululuokassa, on myös valittava koulu.

2. Miten ja milloin koulu valitaan?

Koulu on valittava verkossa 13. tammikuuta ja 3. helmikuuta 2026 välisenä aikana. Mene osoitteeseen www.botkyrka.se/skolvalet, ja kirjaudu sisään sähköisen tunnistuksen avulla tai käyttäjätunnuksellasi ja salasanasillasi kohdasta "Koulun valinnan e-palvelu".

3. Onko molempien vanhempien kirjauduttava sisään ja valittava koulu?

Kyllä, jos lapsella on kaksi vanhempaa tai huoltajaa. Toisen vanhemmista on ensin valittava koulu (suosittelemme kolmen koulun valintaa). Sen jälkeen toisen vanhemman on kirjauduttava sisään ja vahvistettava hakemus, jotta se hyväksytään. Hae iltapäivähoitoa (fritidshem) Edlevo-sovelluksessa.

4. Mitä sisäänkirjautumiseen vaaditaan?

Helpoin tapa on käyttää sähköistä tunnistusta, jonka saat pankistasi. Voit kirjautua sisään myös käyttäjätunnuksella ja salasalla, jotka saat kansalaisten palvelukeskuksesta (medborgarkontor).

5. Mistä saan lisätietoja koulun valinnasta?

Löydät lisätietoja kunnan verkkosivustolta osoitteesta www.botkyrka.se/skolvalet. Jos sinulla on kysyttävää koulun valinnasta, voit soittaa kunnan asukaskeskukseen numerolla 08-530 610 00 tai käydä kansalaisten palvelukeskuksessa (medborgarkontor). Jos sinulla on kysyttävää tietyistä koulusta ota yhteys suoraan kouluun.



www.botkyrka.se/skolvalet

اردو

1. اسکول کے لیے فعال طور پر درخواست کسے دینی چاہیے؟

بوٹشیرکا میں وہ والدین یا سرپرست جن کا بچہ پری اسکول کلاس شروع کرنے والا ہے، یا جو پہلے سے اسکول جا رہا ہے لیکن لازمی سکولنگ مکمل کرنے کے لیے اسکول تبدیل کرنے کی ضرورت ہے۔ ان والدین یا سرپرستوں کو بھی جن کے بچے پہلے پری اسکول یا پری اسکول کلاس میں نہیں گئے ہیں، اسکول کا انتخاب کرنا ہوگا۔

2. میں اسکول کا انتخاب کیسے اور کب کروں؟

آپ کو 13 جنوری سے 3 فروری 2026 کے درمیان آن لائن اسکول کا انتخاب کرنا ہوگا۔ اس www.botkyrka.se/skolvalet پر جائیں اور اپنی ای شناخت استعمال کرتے ہوئے "اسکول کا انتخاب" ای سروس میں لاگ ان کریں۔

3. کیا دونوں والدین کو لاگ ان (log in) کر کے اسکول کا انتخاب کرنا ضروری ہے؟

ہاں، اگر بچے کے دو والدین یا سرپرست ہیں۔ ایک والد پہلے اسکول کا انتخاب کرتا ہے — ہم تین اسکولوں کے لیے درخواست دینے کا مشورہ دیتے ہیں۔ دوسرا والد پھر لاگ ان (log in) کرتا ہے اور درخواست کی تصدیق کرتا ہے تاکہ یہ منظور ہو سکے۔ ایڈلیوو ایپ میں لیڈر ٹائم سینٹر (فریڈشیم) کے لیے درخواست دیں۔

4. لاگ ان (log in) کرنے کے لیے کیا درکار ہے؟

سب سے آسان طریقہ یہ ہے کہ اپنی ای شناخت (Digital identification/Bank ID) استعمال کریں، جو آپ اپنے بینک سے حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کے پاس ای شناخت نہیں ہے، تو براہ کرم سٹیزنز ایڈوانس بیورو (میڈبورگرکونٹور/medborgarkontor) جائیں تاکہ آپ کو درخواست میں مدد مل سکے۔

5. اسکول کے انتخاب کے بارے میں مزید معلومات کہاں سے حاصل کر سکتا ہوں؟

آپ میونسپل اتھارٹی کی ویب سائٹ www.botkyrka.se/skolvalet پر مزید معلومات حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر اسکول کے انتخاب کے بارے میں آپ کے کوئی سوالات ہیں، تو آپ میونسپل اتھارٹی کے سوک سینٹر کو 08-530 610 00 پر کال کر سکتے ہیں یا سٹیزنز ایڈوانس بیورو (میڈبورگرکونٹور) پر جا سکتے ہیں۔ اگر کسی مخصوص اسکول کے بارے میں آپ کے کوئی سوالات ہیں، تو براہ کرم براہ راست اسکول سے رابطہ کریں۔

